

Vertientes teóricas de la práctica tipológica

Carlos Muñoz Pérez

Universidad de Buenos Aires & CONICET

cmunozperez@filo.uba.ar

Introducción

Ya definimos de modo general a la tipología lingüística como el estudio y clasificación de las formas y funciones que se atestiguan a nivel comparativo.

Tal definición no implica que exista *sólo UN modo de hacer o entender* esta disciplina.

Para simplificar la cuestión, vamos a plantear una distinción general entre *tipología tradicional* y *tipología formal/generativa*.

Esta distinción va a ayudarnos a entender los distintos “estilos” de trabajo comparativo que vamos a ver a lo largo del seminario.

Formas de tipología

De acuerdo con Daniel (2010), el principal objeto de investigación de la tipología es *el estudio de las diferencias*.

Historical and contact linguistics are looking for similarities between languages, because it is the similarities that can be inherited and spread by contact. Typologists are keener on differences, because every new difference that is found extends our idea of the limits of cross-linguistic variation. Linguistic typology is interested in crosslinguistic similarities only inasmuch as they foreground limits to variation, while contact and historical linguistics peel differences away to arrive at what the languages have in common. (Daniel 2010).

It [typology] deals with similarities only to sort them out and to form an idea about possible differences. (Daniel 2010).

Formas de tipología

Esta posición entra en oposición directa con el modo de entender el lenguaje en un marco generativo.

Asumo que todos recuerdan la idea básica tras los términos *principio* y *parámetro*.

*The objective of the generative study of language [...] sounds **unmistakably typological**, for he or she also studies cross-linguistic variation in the observed values of specific parameters.*

True, that kind of study would be linguistic typology with peculiar assumptions about human cognition, research methodology, and the field of investigation—but a typology nonetheless. (Daniel 2010).

¿Hay alguna diferencia entre ambos modos de hacer tipología?

Formas de tipología

La respuesta de Daniel es un rotundo “SI, HAY DIFERENCIA”.

Generative grammar [...] is a linguistic philosophy which is rather uniform in its view of language; its development is a gradual modification of the formal apparatus intended to keep the basic assumption of the existence of universal grammar intact.

[...]

A typological study is a rather pluralistic paradigm, with many philosophies of language coexisting side by side; these philosophies come and go as new interpretations become available.

Formas de tipología

*It [GG] views grammar in an essentially holistic way, introducing **an abstract structure that is to be adapted to the empirical data** by adjusting its elements to the new input rather than inferring this structure from the data from the very start.*

[...]

*It [typology] relatively **rarely produces generalizations about language structure as a whole**; in practice, it concentrates on individual parameters without (necessarily) trying to link them into one single system.*

Formas de tipología

*In [GG] practice, it appeals to **data from a small number of languages**, and only gradually expands its empirical basis to languages that feature significantly different structures.*

[...]

*It [typology] involves data from **as many languages as possible**, and in practice tends to rely on secondhand data, often coming from non-native speakers.*

Formas de tipología

*It [GG] is more interested in the **possible analytical reduction of the observed crosslinguistic variation**, and more concerned with invariance than with diversity.*

[...]

*It [typology] regards **formulating taxonomies** as one of its main objectives and is generally more 'shallow', i.e. closer to the empirical data.*

Formas de tipología

*It [GG] departs quite far from the empirical data in positing **highly abstract levels of formal representation and structural entities whose existence is witnessed only very indirectly.***

[...]

*Formal apparatus [in typology] plays a secondary role; as a result, typological statements are sometimes **less easily amenable to testing.***

Descripción y explicación

Una de las cosas que recordarán del marco generativo es que esta teoría tiene un propósito tanto *descriptivo* como *explicativo*.

A central tenet of generative grammar, especially clear in the work of Chomsky since the mid-1970s (e.g. Chomsky 1973), has been the idea that a single theory can serve simultaneously as a descriptive theory and as an explanatory theory. Such a view follows from Chomsky's ideas about innateness: if one believes that languages are the way they are because of our innate linguistic knowledge, then a theory about that innate linguistic knowledge will simultaneously serve as a theory about what languages are like and as a theory about why they are that way. (Dryer 2006).

(Yo siempre prefiero pensar en términos de una *teoría general de la gramática* en vez de basar el razonamiento en *conocimiento lingüístico innato*. No sé hasta qué punto hay una diferencia real en esta distinción).

Descripción y explicación

Como señala Dryer (2006), el mismo tipo de argumento no puede ser aplicado por alguien que pretende explicar las propiedades del lenguaje en términos funcionales.

The nature of functionalist explanation is such that it is external to the grammar, not only in the sense that the theoretical concepts appealed to in the explanation lie outside of grammar, but also (and perhaps more controversially) because there is no way to build these explanations into the grammar itself. (Dryer 2006).

The general point here is that functional explanation exists independently of grammars and of grammatical description. (Dryer 2006).

Veamos un ejemplo de Dryer.

Descripción y explicación

En lakota (lengua de Norteamérica), el paradigma verbal tiene una forma \emptyset para la tercera persona singular.

wa-kaštawa	'golpeo'
ya-kaštawa	'golpeas'
kaštawa	'golpea'
uŋ-kaštawa-pi	'golpeamos'
ya-kaštawa-pi	'(ustedes) golpean'
kaštawa-pi	'(ellos) golpean'

Un sistema que usa la forma cero para sus valores más frecuentes es más "económico."

*The fact that using zeroes in third person singular will be most efficient may explain an aspect of the grammar of Lakhota but **will not itself be part of the grammar.** (Dryer 2006).*

Descripción y explicación

Newmeyer (1998) hace básicamente la misma observación cuando señala que la explicación funcional requiere y presupone una teoría de las formas gramaticales que postule primitivos de análisis.

*Scores of functionalist publications have been devoted to arguing that category membership can be grounded in semantics or discourse. But if such studies are **to avoid circularity**, the identification of syntactic categories and categorial assignment of particular lexical items demands **a formal specification of the set of categories in the language**. It would hardly do to identify nouns on the basis of some assumed semantic or pragmatic property, and then to announce that one has 'discovered' that nouns have a consistent semantic or pragmatic property! Yet such a practice is all too common. (Newmeyer 1998).*

Descripción y explicación

¿Qué va a usar un tipólogo (funcionalista) para su descripción gramatical, entonces?

Basic Linguistic Theory (Dixon 1997).

Basic linguistic theory takes as much as possible from earlier traditions and only as much as necessary from new traditions. It can thus be roughly described as traditional grammar, minus its bad features (such as a tendency to describe all languages in terms of concepts motivated for European languages) [...]. It has supplemented traditional grammar with a variety of ideas from structuralism, generative grammar [...], and typology. (Dryer 2006).

Most descriptive grammars written within the past ten or fifteen years can be described as employing basic linguistic theory as their theoretical framework. (Dryer 2006)

Tipología formal generativa

En un sentido, podríamos decir que la GG es un marco tipológica porque el modelo teórico está orientado a dar cuenta de la variación lingüística.

Sin embargo, la *lógica tipológica* de la GG estándar va más allá de proponer principios y parámetros: *es parte de la práctica estándar de la disciplina*.

Por ejemplo, no sólo es coherente con el marco postular principios “universales” a partir de pocas lenguas, sino que muchas veces *es necesario explicar por qué el análisis de un fenómeno de una lengua no se extiende a otras*.

Por lo pronto, veamos un hipotético principio universal...

Tipología formal generativa

The Verb-Object Constraint (VOC)

The verb combines with its object to form a linguistic unit that cannot include the subject.

- (1) John will read a book.
- (2) a. John will read the book tomorrow, and Mary will ____ too.
b. *John will read the book tomorrow and ____ will ____ the newspaper too.
- (3) a. Mary promised that she would read the book, and [read the book] Mary will.
b. *Mary promised that she would read the book, and [Mary read] will the book.

Tipología formal generativa

¿Funcionará igual en japonés?

(4) John-ga hon-o kaimasita.
John-NOM libro-ACC compró
‘John compró un libro’.

(5) Taro-ga tori-o uti-korosita-node Hanako-mo
Taro-NOM pájaro-ACC disparó Hanako-también
_____ soo-sita.
 hizo
‘Como Taro le disparó a un pájaro, Hanako también lo hizo’.

Tipología formal generativa

La obvia (aparente) excepción a VOC son las lenguas VSO como el galés.

(6) Gwelodd Siôn draig.
vio Juan un dragón
‘Juan vio un dragón.’

(7) Gwnaeth Siôn weld draig.
ha Juan visto dragón
‘Juan ha visto un dragón.’

El patrón es claro: VSO cuando el verbo y la flexión se juntan; SVO cuando la flexión va por su cuenta.

Tipología formal generativa

Un potencial análisis para el patrón del galés se sigue a partir de mecanismos que se requieren independientemente para dar cuenta de otros fenómenos.

(8) *Francés*

a. Jean a *souvent embrassé* Marie.

b. Jean *embrasse souvent* Marie.
‘Jean abrazó a menudo a Marie’.

(9) a. John has *often kissed* Marie.

b. John *often kisses* Marie.

(10) *The children* will *all* buy candy.

Tipología formal generativa

Entonces...

- (i) Tenemos una operación que mueve al verbo (para adjuntarlo a la flexion). La operación está sujeta a variación.
- (ii) Tenemos otra operación que mueve el sujeto a la izquierda del auxiliar/verbo finito.

¿Cómo explicarían entonces el par original del galés?

- (11) a. Gwelodd Siôn draig.
 vio Juan un dragón
- b. Gwnaeth Siôn weld draig.
 ha Juan visto dragón

Recuerden: [_{SC} — [_{C'} C [_{ST} — [_{T'} T [_{SV} — [_{V'} V —]]]]]]

Tipología formal generativa

Baker discute un fenómeno empírico adicional que merece un estatuto tipológico: *las islas de extracción*.

(12) *¿Qué mirabas la película mientras comías?

(13) a. ¿Qué está prohibido pisar?

b. *¿Qué pisar está prohibido?

Baker (2009): ¿dónde están los estudios tipológicos sobre islas?

*Of the ten or so non Indo-European languages from various families that I have done serious fieldwork on, every one has phenomena that are recognizably like Chomsky's (1981) *Binding Conditions* and Ross's (1967) *Island conditions*. Baker (2009).*

Tipología formal generativa

Los siguientes son ejemplos del Mohawk.

(14) U'hka í-hs-ehr-e' Uwári ruwa-núhwe'-s?
Quién Ø-2sS-pensar-IMPF María 3sS/3sO-like-HAB
¿Quién creés que le gusta a María?

(15) *Ka nikáyΛ áthere' she-yΛtéri ne yakó-hs-u.
Qué canasta 2sS/FsO-saber.STAT PRT 3sO-terminar-STAT
¿Qué canasta conocés a la mujer que hizo?

(16) *U'hka wa'-te-sa-hΛ'reht-e' ne tsi Uwári
quién FACT-DUP-2sO-disparar-PUNC porque María
wa-huwa-rasΛ'tho-'
FACT-3sS/3sO-patear-PUNC
¿A quién le disparaste porque María (lo) pateó?

Tipología formal generativa

*Even if a grammatical condition is universal in the strongest and simplest possible way, **its observable effects will not be universal and invariant.***
Baker (2009).

(17) Who do you like stories about?

(18) *ʔU'hka se-núhwe'-s ne ako-kára'?

 quién 2sS-gusta-hab PRT su-historia

ʔ (De) quién te gusta la historia?

¿Qué factor de la lengua mohawk es la que permite explicar la restricción observada en (18)?

(Tranquilos, es retórica la pregunta).

Tipología formal generativa

*Despite the healthy sense that crosslinguistic comparison plays a larger role in generative work than before, it still falls **far short of what is attractive and right about the typological ideal.***

*It is now commonplace to find examples from four or five languages cited in a generative linguistics article, but typically **those languages are all from a single language family** (usually Indo-European), or **at most from two language families** (for example, comparing an East Asian language to English).*

*So while crosslinguistic comparison is on the rise, **true typology is not.** Conspicuously absent in most of this work is the typologist's vision of **controlling for genetic and areal factors by sampling from unrelated languages and language families**, and looking for naturally occurring replications of particular linguistic systems in other parts of the world.*

(Baker 2009).

Tipología formal generativa

En pocas palabras...

La gramática generativa ofrece *herramientas interesantes* para el estudio tipológico.

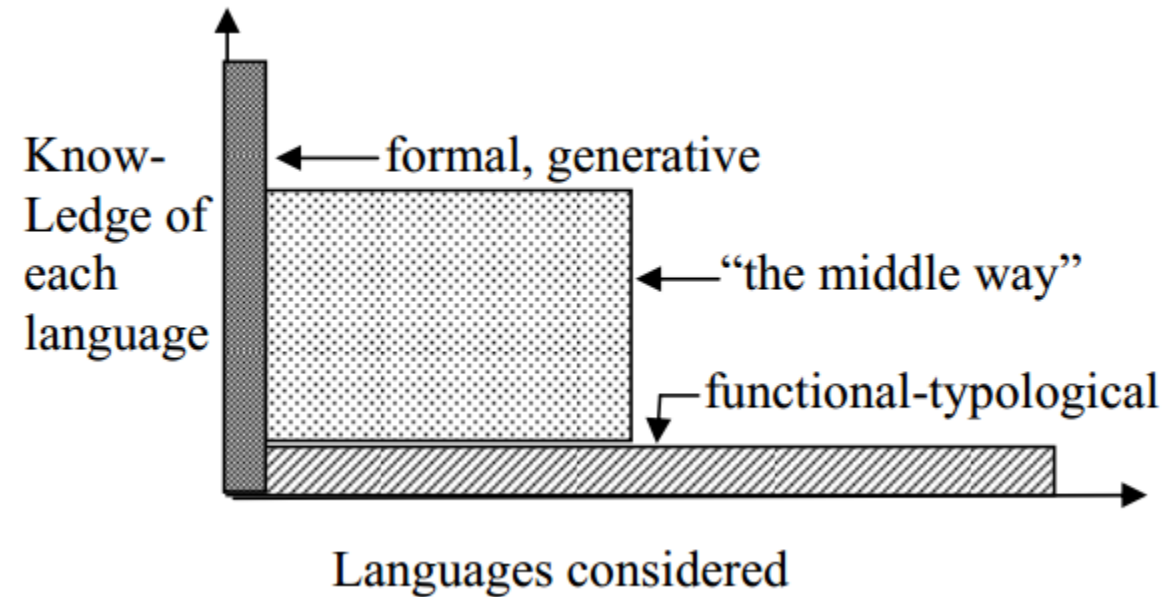
Lo malo es que incluso los estudios comparativos en este marco *se restringen a una o quizá dos familias lingüísticas*.

¿Qué propone Baker?

Un poquito de esto, un poquito de lo otro: “the middle way”

(Lo que no deja de sonar un poco a “la tercera posición”).

Tipología formal generativa



*In practice, this might involve working with **samples of 10-20 unrelated languages**, rather than with sample sizes one or two orders of magnitude greater, as is now common in typological studies. Each language, however, **would be considered in generative-inspired detail**, looked at in terms of its underlying grammar, not just its easily observed surface properties. (Baker 2009).*

Tipología formal generativa

Baker ilustra el uso de este método con el VOC en mohawk (lengua de orden libre).

- (19) a. **Sak** ranuhwe's ne atya'tawi. (**Sak** likes the dress)
- b. Ranuhwe's ne atya'tawi ne **Sak**. (Likes the dress **Sak**.)
- c. Ranuhwe's ne **Sak** ne atya'tawi. (Likes **Sak** the dress.)
- d. **Sak** atya'tawi ranuhwe's. (**Sak** the dress likes.)
- e. Atya'tawi **Sak** ranuhwe's. (The dress **Sak** likes.)
- f. Atya'tawi ranuhwe's ne **Sak**. (The dress likes **Sak**.)

Al no haber ningún orden básico, se complica explicar VOC por movimiento sintáctico.

Tipología formal generativa

*The VOC may not be visible in syntax of Mohawk, but **it is visible in the morphology of Mohawk** —in particular, in the phenomenon of noun incorporation. (Baker 2009).*

- (19) Owira'a wahrake' ne o'wahru.
bebé comió alguna carne

'El bebé comió algo de carne.'

- (20) Owira'a waha'wahrake'.
bebé carne-comió

'El bebé comió algo de carne.'

- (21) *O'wahru wa'kawirake.
carne bebé-comió

Tipología formal generativa

El fenómeno es similar al siguiente patrón del inglés.

(22) meat-eating is disgusting. (comer carne es desagradable)

(23) #baby-eating is disgusting. (los bebés comiendo lo son)

*This shows that, when doing typological investigation, we need **to know a good percentage of the languages in our typologies** well enough to recognize when there are nonobvious ramifications of potentially universal conditions or properties, or we may conclude that there are fewer genuine universals than there are.*

Veamos un caso más.

Tipología formal generativa

Consideren las siguientes dislocaciones del inglés.

(24) That dress, Sak really likes it.

(25) That really likes it, that dress.

En estas oraciones, ¿cuál dirían ustedes que es el objeto directo del verbo?

Ahora miren este verbo del mohawk. ¿A qué les recuerda?

(26) Ra-nuhwe'-s.

3sS.M/3sO.N-like-HAB

'He likes it' (esp. 'A él le gusta').

Tipología formal generativa

¿Tienen algo nuevo para decir con respecto al orden libre del mohawk en casos como los de (27) y (28)?

(27) **Sak** ranuhwe's ne atya'tawi.

Sak likes the dress

(28) **Atya'tawi** **Sak** ranuhwe's.

the dress Sak likes

Sak y *atya'tawi* son elementos dislocados. En particular, *atya'tawi* no es el objeto directo del verbo, por lo que no hay violación de VOC.

Dejemos esto acá un momento.

(26) Ra-nuhwe'-s.

3s**S.M**/3s**O.N**-like-HAB

'He likes it' (esp. *'A él le gusta'*).

Tipología formal generativa

Una última cosa. ¿Recuerdan este par?

(17) Who do you like stories about?

(18) *?U'hka se-núhwe'-s ne ako-kára'?
 quién 2sS-gusta-hab PRT su-historia

¿(De) quién te gusta la historia?

¿Pueden decirme algo de esta distinción a partir de los siguientes datos?

(28) Who did you hear a story about?

(29) *Who did you hear it, a story about?

¿Qué discutimos hoy?

- i. Discutimos algunas diferencias en el modo de abordar los estudios tipológicos.
- ii. Estas diferencias se vieron en términos de *tipología tradicional* y *tipología generativa* (aunque esta dicotomía no sea del todo correcta).
- iii. Algunas de las diferencias discutidas tienen que ver con la descripción de los datos. Los tipólogos suelen partir de un marco “neutro” que Dixon (1997) denomina *Basic Linguistic Theory*.
- iv. A partir de Baker (2009), vimos *las ventajas que las herramientas descriptivas generativas* pueden tener para el estudio del orden de palabras; y vimos también que la gramática generativa necesita un abordaje comparativa más amplio, *más cercano al que se adopta en los estudios tipológicos tradicionales*.